

Zeitschrift: Technique agricole Suisse
Herausgeber: Technique agricole Suisse
Band: 65 (2003)
Heft: 5

Rubrik: Voyages des lecteurs

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 05.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Technique Agricole – voyage d'étude en collaboration avec la RAC, Changins «Maïs en bandes fraîsées» et Royal Show du 29 juin au 2 juillet 2003

Alliant la pratique agronomique, avec les cultures de maïs en bandes fraîsées dans le comté du Devon, à une visite au Royal Show, ce voyage offre aux lecteurs deux intéressants pôles d'attraction. Les visites d'exploitations donneront un bon aperçu de l'agriculture en Angleterre. L'accompagnateur de ce voyage, Christian Bohren, spécialiste en culture de maïs, de la RAC à Changins connaît bien le pays.

Dimanche 29 juin: Zurich–Londres–Exeter/ visite d'exploitation

Voyage individuel à l'aéroport de Zurich. Départ à 7h45 avec la British Airways pour Londres; petit-déjeuner à bord. Arrivée à 8h40, heure locale.

Trajet en bus, en direction du sud-ouest, dans les comtés du Somerset et du Devon. Visites de champs de maïs situés dans cette région connue pour sa production laitière. Les champs sont cultivés avec une fraiseuse fabriquée en Suisse. Les visites d'exploitations donnent une idée des connaissances et de l'attitude des agriculteurs anglais face à la libéralisation, déjà bien avancée.

Repas du soir et hôtel dans les environs d'Exeter, sur la côte atlantique ou dans la campagne.

Lundi 30 juin: Exeter/visite d'exploitation– Stratford-upon-Avon

Les participants sont invités prendre part à la réunion de la «Maize Growers Association». A

l'ordre du jour, l'efficacité des techniques de semis en bandes fraîsées et l'intégration des critères économico-écologiques.

L'après-midi, le groupe poursuit son voyage jusqu'à Stratford-upon-Avon, bourg pittoresque avec ses façades en colombage, où vécut le célèbre poète William Shakespeare.

Repas du soir et hôtel dans cette ville.

Mardi 1^{er} juillet: Royal Show

La journée est entièrement consacrée au Royal Show sur les terrains découverts de Stoneleigh Park. Le Royal Show est une foire à la fois traditionnelle pour l'agriculture du pays et internationale sur le plan agricole.

Repas individuel. Hébergement identique à la veille.

Mercredi 2 juillet: Stratford-upon-Avon–Londres–Zurich

Sur le trajet menant à l'aéroport, visite d'une exploitation agricole, spécifique à cette région avec de nombreuses informations sur la situation actuelle et l'avenir de l'agriculture en Grande-Bretagne.

18h50: départ de Londres avec la British Airways pour Zurich, repas à bord. 21h40: arrivée à Zurich, retour individuel.

Le forfait de CHF 1290.– comprend les prestations suivantes: Vol de ligne Zurich–Londres, en classe Economy (20 kg de bagage inclus); repas à bord et taxes (état, mars 2003); hébergement en hôtel de classe moyenne; base: chambre double avec bain ou douche/WC, buffet petit déjeuner inclus; deux repas du soir; toutes les visites d'exploitations prévues au programme; entrée au Royal Show; documentation de voyage. Accompagnement durant tout le voyage par Christian Bohren, RAC, Changins.

Prestation exclue du forfait: le voyage du domicile à l'aéroport de Zurich; un repas du soir; tous les repas de midi et les boissons; les dépenses personnelles; les pourboires au chauffeur du car; le sup-

plément de CHF 160.– pour chambre à un lit; les frais de dossier, facture et envoi: CHF 30.–; l'assurance-voyage.



Une foire captivante et la meilleure des ambiances?
A l'Agricultural Royal Show!

Informations

Christian Bohren, RAC Station fédérale de Changins; ligne directe 022 363 4425 ou *Technique Agricole* 056 441 60 77.

Informations importantes

Pour ce voyage, les citoyens suisses seront en possession d'un passeport valable au-delà de la date de retour ou d'une carte d'identité valable. Le nombre de participants étant limité, il est recommandé de s'inscrire le plus tôt possible. **Délai d'inscription: 20 mai.** Après cette date, toute inscription ne se fera que sur demande, par téléphone. Le nombre minimal de participants est de 20 personnes. Un nombre inférieur de participants peut être soumis à un supplément de prix. En cas de désistement après l'envoi de la facture/confirmation – qui sera envoyée après l'expiration du délai d'inscription et avec les informations nécessaires au voyage – un montant de CHF 60.– (CHF 120.–

au maximum) par personne, sera perçu pour les frais de dossier.

Pour toute annulation survenant après le 1^{er} juin, des frais supplémentaires seront prélevés en sus des frais de dossier et pourront atteindre l'intégralité du prix du voyage. L'assurance combinée est obligatoire (offre avantageuse de CHF 32.– par personne) sauf si les voyageurs bénéficient déjà d'une telle assurance. Prière de le signaler sur l'inscription. Cette assurance couvre les risques suivants: annulation (en raison d'accident ou de maladie) et assistance en cas de voyage de retour spécial.

Les conditions générales de voyage de l'agence AGRAR REISEN (membre du fonds de garantie) font foi. Elles sont conformes aux directives émises par la Fédération suisse des agences de voyage.

Organisation du voyage

AGRAR REISEN BERNE, Erlachstr. 5, 3001 Berne Tél. 031 308 93 43.

«Technique Agricole»/«Schweizer Landtechnik»
Maïs en bandes fraîsées et Royal Show, Angleterre, du 29 juin au 2 juillet 2003

Nom _____ Prénom _____

Nom _____ Prénom _____

Rue _____ NPA, lieu _____

Tél. privé _____ Tél. bureau _____

Assurance voyage oui non

Hôtel Chambre 2 lits Chambre 1 lit

Je suis d'accord de partager une chambre

Lieu, date _____

Signature _____

Talon à retourner à
Technique Agricole, case postale, 5223 Riniken, fax 056 441 67 31.



Le maïs en bandes fraîsées s'implante en Grande Bretagne.